



## بخشی از ترجمه مقاله

عنوان فارسی مقاله :

ترحم به خود/قربانی: طرح واره تسلیم شدن

عنوان انگلیسی مقاله :

Self-Pity/Victim: A Surrender Schema Mode



توجه !

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.



## بخشی از ترجمه مقاله

I believe it is important to put the SPV mode more firmly on the schema mode map. Like many other coping modes, SPV is not easy to shift. There are payoffs from the externalization of blame characteristic of SPV: the patient is protected from feeling shame and self-criticism and enjoys a self-righteous satisfaction that has a selfaggrandising quality. But like all coping modes, SPV traps patients in endless cycles of dissatisfaction. It keeps them out of touch with their true needs with the result that they will never be met, and, despite the seeming vulnerability associated with this mode, while in it patients are not able to receive meaningful care, so reparenting is impossible.

معتقدم که باید SPV را به صورتی محکم‌تر در حالت طرح‌واره قرار دارد. مانند بسیاری دیگر از حالت‌های کنار آمدن، تغییر SPV آسان نیست. از بیرون کشیدن مشخصه سرزنش از SPV به نتایجی نهایی دست یافت: بیمار دچار شرمندگی و انتقاد از خود نمی‌شود و از عدالت خود حس رضایت و خشنودی دارد که حس خودخواهی را دارد. اما مانند همه حالت‌های کنار آمدن، SPV بیماران را در چرخه‌های بی‌پایان عدم رضایت به دام می‌اندازد. باعث می‌شود که به نیازهای واقعی خود نرسند، که منجر به این می‌شود تا علی‌رغم آسیب‌پذیری موجود در این حالت هرگز دیده نشوند، درحالی‌که در آن بیماران نمی‌توانند مراقبتی معنادار را دریافت کنند، بنابراین بازپروری غیرممکن می‌شود.



### توجه!

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.

برای جستجوی جدیدترین مقالات ترجمه شده، [اینجا](#) کلیک نمایید.